

حفظ المفردات العربية لتنمية قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة في الصف

الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج

Hifdu al-mufrodat al-arobiyyah litanmiyati qudrotu al-talamidz fi maharoti  
al-kitabah fi al-soffi al-tsani bi al-madrosah al-aliyah al-islamiyah al-chukumiyyah  
2 samaranj

( Menghafal mufrodat arab untuk meningkatkan ketrampilan menulis para siswa  
di kelas 2 Madrasah Aliyah Negeri 2 Semarang )

بجث علمي

Bachtsun `ilmiyyun

**Skripsi**

مقدم لإكمال الشروط المقررة

للحصول على درجة الليسانس في تدريس اللغة العربية

Muqoddam liikmali al-syuruth al-muqorrroh

Lilchusul `ala darojah al-lisansi fi tadrissi al-lugoh al-`arobiyyah



إعداد

Γ dad

سودارمنطا

رقم الطالب : 3103124

Roqmu al-tholib : 3103124

كلية التربية

Kulliyyah al-tarbiyyah

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

Jami`ah wali sunju al-islamiyyah al-chukumiyyah samaranj

2009 م / 1430 هـ

2009 M / 1430 H

## موافقة المشرف

توقيع

تاريخ

الدكتور شجاعى الماجستر

المشرف الأول

محفوظ صديق ليسنسى الماجستر

المشرف الثاني

## تقرير لجنة المناقشة

توقيع

تاريخ

أني هدايتي الماجستير

الرئيس

أنيس سندسية الماجستير

السكرتير

أحمد إسمائيل الماجستير

العضو

أحمد مغفورين الماجستير

العضو



## التصريح

صرح الباحث بالصدق والأمانة أن هذا البحث العلمي لا يتضمن الآراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون مراجعا ومصادرا لهذا البحث.

سمارانج، 15 يناير 2009  
الباحث

سودارمنطا  
رقم الطالب : 3103124

## الخلاصة

سودارمنطا (رقم الطالب: 3103124)، حفظ المفردات العربية لتنمية قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج. بحث علمي، سمارانج : كلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية جامعة والي سونجو، 2009.

الأهداف من هذ البحث لمعرفة كيف تعليم مهارة الكتابة لدي التلاميذ في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج. وكيف قدرة التلاميذ على حفظ المفردات العربية. وكيف علاقة حفظ المفردات العربية على قدرة التلاميذ بمهارة الكتابة. الطرق المستعملة لجمع البيانات في هذا البحث هي طريقة المشاهدة والمقابلة والتوثيق والإختبار. ثم إستخدم الباحث طريقة الإستقرائية لتحليل البيانات.

واستطاع الباحث على الاستنباط وهو أن حفظ المفردات العربية لتنمية قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج. يستخدم معلم اللغة العربية درس مهارة الكتابة بالإنشاء الموجه في عملية تعليم بهذه المدرسة الذي يتكون من : ترتيب كلمة إلى الكلمات. وضع الأمثلة بالإنشاء الموجه. تكميل الكلمات إلى الجمل المفيدة. بتغيير الضمير بفعله مطابقا. ترجم العبارات. والمادة التي يلقيها معلم مهارة الكتابة متنوعة في استخدام الإنشاء الموجه ليمارس المهارات اللغوية والتفكير تحريريا أو مهارة الكتابة. كانت قدرة التلاميذ على حفظ المفردات العربية بتقدير متوسطة. لأن قلة الرغبة لدى التلاميذ واهتمامهم بتحفيظ المفردات. وقدرة التلاميذ مختلفة. ونقصان المعلم نشر أنشطة التلاميذ في حفظ المفردات العربية. كانت علاقة حفظ المفردات العربية تتعلق تعلقا دالا بقدرة مهارة الكتابة. لأن وجود مهارة الكتابة الصحيحة من اكنثار التوكيل من المفردات العربية.

## ABSTRAKSI

**Sudarminto ( NIM : 3103124 )**

**“Menghafal mufrodat arab untuk meningkatkan ketrampilan menulis para siswa di kelas 2 Madrasah Aliyah Negeri 2 Semarang”**

Tujuan penelitian ini adalah :

1. Untuk mengetahui bagaimana pengajaran ketrampilan menulis para siswa di kelas 2 Madrasah Aliyah Negeri 2 Semarang.
2. Untuk mengetahui bagaimana kemampuan para siswa menghafal mufrodat arab di kelas 2 Madrasah Aliyah Negeri 2 Semarang.
3. Untuk mengetahui bagaimana hubungan menghafal mufrodat arab dengan kemampuan ketrampilan menulis para siswa di kelas 2 Madrasah Aliyah Negeri 2 Semarang.

Metode yang di gunakan penulis dalam penelitian ini adalah: Metode Observasi, Metode Wawancara, Metode penyebaran angket, Metode Dokumentasi, dan Metode Tes.

Hasil penelitian ini adalah :

1. Guru bahasa arab mengajarkan ketrampilan menulis dengan Insyah` muwajjah yang terdiri dari: Mengurutkan kalimat, Meletakkan contoh-contoh dengan Insyah` muwajjah, Menyempurnakan kalimat, Merubah dhomir (kata ganti) dengan kata kerja yang sesuai, Menerjemahkan kalimat.
2. Kemampuan para siswa dalam menghafal mufrodat arab Sedang, karena sedikitnya kecintaan dan perhatian para siswa dalam menghafal mufrodat, kemampuan siswa yang berbeda, kurangnya guru memberikan semangat dan menjadikan giat para siswa dalam menghafal mufrodat.
3. Menghafal mufrodat arab berhubungan yang sangat erat dengan kemampuan ketrampilan menulis para siswa, karena adanya penulisan yang baik terbentuk dari banyaknya penguasaan mufrodat arab.

## الإهداء

أهدى هذا البحث إلى :

1. أبي صفر المغفور له في المقام الأعلى عند الله تعالى وأمي سوكرمي الحبيبة الذين ربياني ودعواني ولم يزلوا يشجعانني حتى أتمم الدراسة في جامعة ولي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
2. أخي الكبير ( سوفرويطا، سوييطنا، راكسان وزوجاتهم ) الذين يساندوني مباشرة أو غير مباشرة دائما.
3. جميع مشايخي ومعلمي الذين علموني علوما كثيرة متنوعة.
4. أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية.
5. أصدقائي في معهد الدينورية - 2 فدورونجان سمارانج.
6. أصدقائي في معهد دار الحسنة فدورونجان سمارانج.
7. وأصحاب الحقوق لشكري ولكن ما ذكرت أسمائهم في هذه الصفحة.

من الباحث

سودارمنطا



## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي خلق الإنسان في أحسن تقويم، وبعث النبيين مبشرين ومنذرين، وأنزل معهم الكتاب بالحق ليُرشدوا الناس إلى سبيل الهدى ويخرجوهم من الظلمات إلى النور. أَللّهم صل وسلم على سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه، إلى سبيل ربهم بالحكمة والموعظة الحسنة، فرضي الله عنهم أجمعين.

قد تم هذا البحث بحول الله تعالى وقوته، وأستطيع إتمام هذا البحث لتأدية إحدى اللوازم المقررة في الإمتحان النهائي في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية بسمارانج، عسى أن يكون هذا البحث نافعا.

يسرني أن أقدم الشكر الجزيل والتقدير بهذه المناسبة الطيبة إلى فضيلة السيد المعلم والمشرف الأستاذ الدكتور شجاعى الماجستر والأستاذ محفوظ صديق ليسنسي الماجستر الحاج. وعميد كلية التربية وجميع الموظفين في كلية التربية ورئيس قسم تعليم اللغة العربية، وجميع المدرسين في كلية التربية، ومدير المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج وإلى جميع الاخوة الذين قاموا بمساعدتي على إنجاز هذا البحث.

أسأل الله تعالى وأدعو إليه ليجزئهم خير الجزاء. فمنّ الله سبحانه وتعالى عليهم ثوابا وأجرا وفيرا. والله يهدي إلى دار السلام.

ومني جزيل الشكر والتقدير.

سمارانج، 15 يناير 2009

الباحث

سودارمنطا

رقم الطالب : 3103124

## محتويات البحث

أ		صفحة الموضوع .....
ب		موافقة المشرف .....
ج		تقرير لجنة المناقشة .....
د		الشعار .....
هـ		التصريح .....
و		الخلاصة .....
ز		الإهداء .....
ح		كلمة شكر وتقدير .....
ط		محتويات البحث .....
1		الباب الأول : مقدمة .....
1	1	1. خلفية المسألة .....
4	2	2. توضيح المصطلحات .....
6	3	3. تحديد المسألة .....
6	4	4. أغرض البحث .....
7	5	5. مناهج البحث .....
9	6	6. الأبحاث السابقة .....
10	7	7. نظام البحث .....
12		الباب الثاني : الهيكل النظري .....
12		أ. القدرة على الحفظ المفردات العربية .....
12	1	1. مفهوم المفردات وأهميتها .....

13	2. حفظ المفردات العربية.....
14	3. العوامل المؤثرة في حفظ المفردات العربية .....
16	4. الطرق للحفظ .....
18	ب. القدرة على مهارة الكتابة .....
18	1. تعريف الكتابة .....
20	2. أنواع الكتابة .....
25	3. أسس تعليم الكتابة .....
26	4. أغراض تعليم وتعلم الكتابة .....
27	5. فوائد الكتابة.....
27	6. مشكلات مهارة الكتابة العربية .....
29	7. أهمية مهارة الكتابة العربية .....
31	الباب الثالث : نتائج البحث .....
	1. الصورة العامة عن مدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج
31	.....
31	أ. خلفية مبداء المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج..
31	ب. الهدف والرسالة .....
32	ج. الموقع الجغرافي .....
32	د. أحوال التلاميذ والمعلمين .....
33	هـ. أحوال المباني ووسائل المدرسة.....
	2. تطبيق تعليم مهارة الكتابة لدى التلاميذ في الصف الثاني
34	بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج.....
	1. عملية تعليم وتعلم مهارة الكتابة بالمدرسة العالية الإسلامية
34	الحكومية 2 سمارانج.....

2.	مشكلات تعليم وتعلم مهارة الكتابة بالمدرسة العالية	
36	الإسلامية الحكومية 2 سمارانج.....	
37	3. حفظ المفردات العربية.....	
38	4. العوامل المؤثرة في حفظ المفردات العربية.....	
41	الباب الرابع : تحليل البيانات .....	
41	1. درجة قدرة التلاميذ على حفظ المفردات العربية.....	
44	2. درجة قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة.....	
	3. علاقة حفظ المفردات العربية بقدرة مهارة الكتابة في الصف	
47	الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج.....	
48	الباب الخامس : النتائج والاقتراحات والاختتام .....	
48	1. النتائج .....	
48	2. الاقتراحات .....	
49	3. كلمة الاختتام .....	
51	المراجع .....	
	الصحائف	

## الباب الأول

### مقدمة

#### 1- خلفية المسألة

أن اللغة هي وسيلة الإتصال بين الناس لسانا أو كتابة، وبها يعبر كل قوم عن أغراضهم. واللغة بمعناها الواسع أداة التفاهم ووسيلة التعبير عما بالذفس بين طوائف المخلوقات.<sup>1</sup> وهذا لأنها " وسيلة اجتماعية وأداة للتفاهم بين الأفراد والجماعات فهي سلاح الفرد في مواجهة كثير من المواقف الحيوية التي تتطلب الإستماع أو الكلام أو القراءة أو الكتابة. وهذه الفنون الأربعة أدوات هامة في إتمام عملية التفاهم من جميع نواحيها ولا شك أن هذه الوظيفة من أهم الوظائف الاجتماعية للغة".<sup>2</sup> واللغة في هذا العالم كثيرة، لكثيرة البلدان والطوائف فيها. اما اللغة العربية هي من إحدى اللغات الموجودة المستعملة وهي "الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم".<sup>3</sup> فلذا تلك اللغة هي اللغة الأجنبية لغير العرب كالإندونيسيين.

ليست اللغة العربية غريبة للإستماع في كل يوم، كلغة القرآن ان الكريم الذي يقرؤه المسلمون، لأن القرآن ان الكريم هو الكتاب المقدس المنزل على محمد صلى الله عليه وسلم والمنقول إلينا بالتواتر، والذي يضم بين دفتيه ما به سعادة المؤمن به، من عقيدة وخلق وتشريع.<sup>4</sup>

إذا أردنا أن نفهم اللغة العربية فيجب علينا أن نحب هذه اللغة بتعليمها، لأن بها نستطيع أن نفهم معاني القرآن الكريم والحديث النبوي، كثيرا من الطلاب والطالبات يتعلمونها في مكان خاص، كما في المعهد أو المدرسة التي تعلم فيها اللغة العربية تعلمًا عميقًا، لأن اللغة العربية مهمة عظيمة في حياة المسلمين، كلغة

<sup>1</sup> حسين سليمان قورة ، تعليم اللغة العربية والدين الإسلامي، ط. الثالثة، ( مكة : دار المعارف، 1986)، ص. 23.

<sup>2</sup> عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرس اللغة العربية، ( القاهرة : دار المعارف، 1928)، ص. 44.

<sup>3</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، ( بيروت : المكتبة العصرية، 2005)، ص. 9.

<sup>4</sup> محمد يوسف موسى، القرآن والفلسفة، ( مصر: دار الفكري، 1966)، ص. 7.

أصيلة القرآن الكريم والحديث النبوي. كما قال النبي صلى الله عليه وسلم : "أحبوا العرب لثلاث لأنى عربى والقرآن عربى وكلام أهل الجنة عربى." ( رواه العقيل والطبراني والحاكم والبيهقي ).<sup>5</sup>

لكن اللغة العربية ليست اللغة الأم للإندونيسيين. وهي لغة أجنبية وليس تعلمها بالأمر السهل أو الهين، لكنه مع البحث والدراسة أمكن الوصول إلى عدة طرق لتعليم اللغة في وقت قصير وبجهد معقول.<sup>6</sup> وذلك يحتاج إلى الأعمال الجيدة والطرق الخاصة والكتب المناسبة الصحيحة. لأن "الطريقة هي الوسيلة التي نتبعها؛ لتفهم التلاميذ أى درس من الدروس، في أية مادة من المواد".<sup>7</sup> والكتاب هو إحدى وسائل التعليم الهامة التي تشمل مادة الدراسة، فلذا لا بد من الطالب والمعلم أن يعدوها.

وأما مجال اللغة العربية فله عناصر، ومنها؛ عنصر مستويات اللغة، يعنى؛ النحو (Sintaksis) والصرف (Morfologis)، ومفردات، وأصوات عربية (Fonologis)، واصلوب (Gaya bahasa)، وعلم دلالة (Semantik).<sup>8</sup> وعنصر مهارة اللغة لها أربع مهارات كما قال الدكتور محمود على السمان : فاللغة هي الوسيلة الإجتماعية لمواجهة المواقف الحيوية للتفاهم، والتي تتطلب الاستماع أو الكلام أو القراءة أو الكتابة. وتتخذ الجماعات من اللغة وسيلة للدعاية في صورة خطب ونشرات وكتب وإذاعة، كما تتخذها وسيلة للارتباط الروحي بين أعضائها.<sup>9</sup>

<sup>5</sup> جلال الدين عبد الرحمن بن أبى بكر السيوطى، الجامع الصغير، جـ. الأول ( اندونيسيا : دار إحياء الكتب العربية، 911 هـ )، ص. 11.

<sup>6</sup> علي الحديدي، مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب، ( القاهرة : دار الكاتب العربي للطباعة والنشر، بدون تاريخ )، ص. 3.

<sup>7</sup> محمد عطية الإبراشى، روح التربية والتعليم، ( مصر : دار إحياء الكتب العربية، 1950 )، ص. 267.

<sup>8</sup> Achmad Satori Ismail, *Ke Arah pengembangan Pengajaran Bahasa Arab Di Indonesia*, ( Jakarta : Pustaka Tarbiatuna, 2003 ), hlm. 152.

<sup>9</sup> محمود على السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، ( القاهرة : دار المعارف، 1982 )، ص. 36.

والكتابة وسيلة من وسائل الاتصال اللغوي بين الأفراد، مثلها في ذلك مثل الاستماع والكلام والقراءة.<sup>10</sup> وكذلك أن الكتابة هي المهارة الرابعة من حيث الترتيب في التعليم وذلك لأنه يفترض في الدارس للعربية بوصفها لغة أجنبية أن يحدق عناصر أساسيه فيها قبل أن يطلب منه أن يعبر كتابة عن أفكاره بصورة سليمة.<sup>11</sup>

وفي عملية التعليم والتعلم كانت اللغة العربية من إحدى الدروس الواجبة على التلاميذ. ومن الأغراض في تعلم اللغة العربية في الصف 2 في المستوى العالية هي أن يكون التلاميذ قادرين على حفظ المفردات العربية حوالي 500 كلمة فعلا كانت أو إسما وهي من (300 مفردات قديمة في الثانوية و 200 مفردات جديدة في الصف الأول في المستوى العالية).<sup>12</sup>

والمفردات هي من عناصر اللغة وتعلمها مطلب أساسي من مطالب تعلم اللغة وشرط من شروط إجابتها وكذلك المفردات العربية فهي شرط من شروط إجابت تعلم اللغة العربية.<sup>13</sup>

ولاشك أن المتعلم عند ما يعرف كيفية التحدث والكلام مع الغير فإنه بحاجة إلى كثير من المفردات والجمل والتراكيب، كما يعتقد كثيرون أن المفردات هي أهم عناصر التركيب اللغوي ويعرفونها بأنها هي اللغة.<sup>14</sup> فحفظ المفردات العربية مهم جدا للمتعلمين الناطقين بلغات أخرى لأن حفظ المفردات بعض من عملية تعلم المفردات ويساعد إلى نجاح دراسة اللغة العربية.

<sup>10</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه، (مصر : جامعة المنصورة، 1989)، ص. 186.

<sup>11</sup> إمام بن محمد سعود الإسلامية، الطرق العامة في تدريس اللغة، (المملكة العربية السعودية دار الكتب العربية، بدون تاريخ)، ص. 51.

<sup>12</sup> *Mata Pelajaran Bahasa Arab Bagian 6*, (Departemen Agama Semarang), hlm.126.

<sup>13</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص. 201.

<sup>14</sup> محمود فراج عبد الحافظ وآخرون، مذكرة الدورات التربوية القصيرة، (المملكة العربية السعودية : جامعة الإمام

محمد بن سعود الإسلامية، 1412 هـ)، ص. 61.

وكذلك يحتاج معرفة كثيرا من المفردات في تدريس القراءة والكتابة وفي الاستماع. وفي تدريس الحوار والقواعد والإنشاء الموجة وغير ذلك مما يتعلق باللغة العربية، لأن المفردات هي اللغة. ولذلك، فالقدرة على حفظ المفردات العربية تتعلق بتحصيل دراسة اللغة العربية.

مما تأسف به الباحث رأى كثيرا من المتعلمين اللغة العربية وهم لا يجنون بحفظ المفردات العربية مع أنهم التلاميذ الإندونسيون الناطقون بغيرها كل يومهم، فكيف سينجحون في تعلمهم اللغة العربية وهم لا يعرفون المفردات العربية؟ وربما وقعت هذه الحال لعدم معرفة التلاميذ على أن حفظ المفردات العربية تتعلق بنجاح تعلم اللغة العربية.

أن أهمية الكتابة في تعلم اللغة العربية هي القدرة على فهم المعلومات عند الكتابة والترجمة وفهم المفردات. والغرض من تعليم الكتابة هو تعويد التلاميذ على حسن التعبير عما يجول في نفوسهم وما يقع تحت حواسهم بعبارة صحيحة فصيحة بليغة مطردة. ومادة الكتابة مادة من مواد اللغة العربية المهمة في تعليم اللغة العربية لتعمق مهارة الكتابة.

فمشكلات التلاميذ في تعليم مهارة الكتابة في ترتيب وتركيب الكلمات إلى الكلمات والمفردات الجديدة وتكميل الكلمات إلى الجمل المفيدة والجمل المناسبة بالقواعد النحوية والصرفية ويتميم الفراغة مناسبة بالقواعد النحوية والصرفية وتغيير الضمير بفعله مطابقا وترجم العبارات هي قلة حفظ المفردات العربية على التلاميذ.

وانطلاقا من الأفكار السابقة، يود الباحث أن يكتب البحث العلمي تحت الموضوع "حفظ المفردات العربية لتنمية قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج".



ينبغي للباحث أن يوضّح المصطلحات ليحتز عن أخطاء الفهم والمفهوم الأساسي الذي يتركز في موضوع هذا البحث، وهي :

### 1. المفردات العربية

والمفردات يقصد بها عادة مفردات اللغة التي يستعملها مؤلف معيّن أو فئة معيّنة من المتخصصين.<sup>15</sup> أما المفردات العربية هي مفردات لغة العرب الفصحاء وتشتمل قواعد اللغة العربية صرفاً ونحواً.<sup>16</sup>

والمراد بالمفردات العربية هنا هي المفردات العربية الجديدة التي قد علمها المعلم من الكتب العربية المقررة في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج.

### 2. قدرة

قدرة لغة مصدر من قدر يقدرُ قدرًا وقُدرةً - على الشيء أي قوي عليه واصطلاحاً القدرة هي القوة على الشيء والتمكن على فعله أو تركه.<sup>17</sup>

### 3. التلاميذ

جمع من تلميذ أي من تعلّم منك علماً أو صنعة.<sup>18</sup> والمراد التلاميذ هذا البحث هم الذين يتعلمون في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج.

### 4. مهارة الكتابة

مهارة جمعها مهارات وهي أحكمه وصار به حاذقاً.<sup>19</sup> الكتابة هي وسيلة من وسائل الاتصال التي بواسطتها يمكن للتلميذ أن يعبر عن أفكاره،

<sup>15</sup> مجدي وهبه وكامل المهندس، معجم المصطلحات في اللغة والأدب، (بيروت: مكتبة لبنان، ط. 2، 1984)، ص.

<sup>16</sup> محمد التونجي والأستاذ راجي الأسمر، المعجم المفصل في علوم اللغة، ج. الأول، (بيروت، دار الكتب العلمية، ط. الأولى 1993 م)، ص: 407.

<sup>17</sup> لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، (بيروت: دار المشرف، 2005، ط. الحادية والأربعون)، ص. 612.

<sup>18</sup> نفس المرجع، ص. 64.

<sup>19</sup> نفس المرجع، ص. 889.

وأن يقف على أفكار غيره، وأن يبرز مآلديه من مفهومات ومشاعر، ويسجل ما يود تسجيله من حوادث ووقائع.<sup>20</sup> ويضيق مفهوم الكتابة في بعض البرامج ليقصر على النسخ أو التهجعة. ويتسع في بعضها الآخر حتى يشمل مختلف العمليات العقلية اللازمة للتعبير عن النفس. ومادة الكتابة تدخل في تعلم اللغة العربية لمهارة الكتابة وهي فن من فنون اللغة العربية الأربع.

### 5. المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج

المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 هي إحدى المدارس الإسلامية الحكومية الموجودة بسمارانج. وفي هذه المدرسة يريد الباحث أن يبحث بحثاً يتعلق بحفظ المفردات العربية في مهارة الكتابة التي يوجد فيها.

### 3- تحديد المسألة

وعلى ضوء ما سبق عرضه من خلفية المسألة يمكن الباحث أن تصل إلى تحديد المسائل كما يلي :

1. كيف تعليم مهارة الكتابة لدي التلاميذ في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج ؟
2. كيف قدرة التلاميذ على حفظ المفردات العربية في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج ؟
3. كيف علاقة حفظ المفردات العربية على قدرة التلاميذ بمهارة الكتابة في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج ؟

### 4- أغراض البحث

موافقا على المسائل السابقة، يريد الباحث أن يشرح أغراض البحث كما يلي

:

<sup>20</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (مصر: المكتبة المصرية اللبنانية، بدون تاريخ)، ص.

1. معرفة تعليم مهارة الكتابة لدي التلاميذ في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج.
2. معرفة قدرة التلاميذ على حفظ المفردات العربية في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج.
3. معرفة علاقة حفظ المفردات العربية على قدرة التلاميذ بمهارة الكتابة في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج.

## 5- مناهج البحث

للحصول على البيانات والمعلومات في هذا البحث يستخدم الباحث طرقا

هى :

### 1. طريقة جمع البيانات

أما الطريقة التي يستخدمها الباحث لنيل البيانات فهي كما يلي :

#### أ) طريقة المشاهدة

هي الطريقة التي قام بها مشاهد بإظهار موضوعات مبحوثة مباشرة كانت أم غير مباشرة.<sup>21</sup> وهذه الطريقة يستخدم الباحث فاكتساب البيانات عن حالة البيئة بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج وعملية التعليم التي تتصل بتلك المدرسة.

#### ب) طريقة المقابلة

قال محمد علي إن طريقة المشاهدة هي إحدى الطرق المستخدمة لجميع البيانات التي يقوم بها السؤال والجواب، مباشرة أم غير مباشرة.<sup>22</sup> وهذه الطريقة يستخدمها الباحث للمقابلة بمعلم اللغة العربية في تلك المدرسة عن عملية تعليم اللغة العربية وعن مشكلاتها.

<sup>21</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, ( Jakarta : PT Asdi Mahasatya, 2006 ), hlm. 229.

<sup>22</sup> Mohammad Ali, *Strategi Penelitian Pendidikan*, ( Bandung : Angkasa, 1993 ), hlm. 64.

### ج) طريقة التوثيق

طريقة التوثيق هي البحث عن البيانات للأموال أو المتغير منها المذكورة والنسخة والكتب والجرائد والمجلة ومذكرة المشاورة ودفتر الأساتيد والجداول وغيرها التي تدل على البيانات الواقعية.<sup>23</sup> هذه الطريقة يستخدمها الباحث لنيل البيانات عن الأساتيد والتلاميذ والوسائل ونظام الإدارة بالمدرسة والكتب المقررة والكتب المتعلقة بموضوع البحث.

### د) طريقة الإختبار

هي الآلة المشتملة على الأسئلة المقدمة إلى كل الأفراد لتقديم السلوك والقدرة لديهم وكانت الإجابات المحسولة مقدرة بالأرقام وفقا لشخصية الأفراد.<sup>24</sup>

طريقة الإختبار في هذا البحث لاكتساب البيانات عن حالة قدرة التلاميذ في تعلم مهارة الكتابة بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج، ومصرف الأسئلة لتلاميذ بطريق الإختبار فيها 10 سؤال.

### 2. طريقة تحليل البيانات

إستخدم الباحث لتحليل البيانات عن حفظ المفردات العربية لتنمية قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج، هي :

#### طريقة الإستقرائية

هي الطريقة تُبحث فيها عن الجزئيات أولاً للوصول إلى قاعدة عامة.<sup>25</sup> وقال صالح عبد العزيز هي الانتقال من الجزئيات إلى القضايا الكلية.<sup>26</sup>

<sup>23</sup> Suharsimi Arikunto, *op.cit*, hlm. 231.

<sup>24</sup> Ibnu Hadjar, *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian Kwantitatif dalam Pendidikan* ( Jakarta : PT Raja Grafindo Persada, 1996 ) hlm. 173.

انطلقا إلى الطريقة السابقة استخدمت في هذا البحث إلى طريقة الإستقرائية لتحليل البيانات لأن البيانات فهذا البحث جزئيات من كل المعين هي حصل المقبلة وأقارن ثم استنبط القاعدة إلى القصايا الكلية يعنى حفظ المفردات العربية لتنمية قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج.

## 6- الأبحاث السابقة

- وجد الباحث الأبحاث السابقة ما يتعلق بموضوع هذا البحث، منها :
- عبد الجبار (3100184) سنة 2004 تحت الموضوع : " الارتبات بين القدرة على القراءة والقدرة على الكتابة في اللغة العربية لدى المتعلمين بمعهد رباط المتعلمين " الإسلامي بكالي ونجو كندال سنة 2004 ( دراسة تحليلية ).
  - فتحية العناية (3199202) سنة 2004 تحت الموضوع : " فصاحة كلام المعلم في الإملاء وتأثيرها في مهارة الكتابة عند تلاميذ الصف الثاني بمعهد الإصلاح " بكبومين".
  - نيج هدايتي (3102201) سنة 2007 تحت الموضوع : "طريقة تدريس الكتابة لدى التلاميذ في الصف الثاني بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى سمارانج".
  - إنا أمشحامي (3100121) سنة 2007 تحت الموضوع : "دراسة مقارنة بين نتيجتي تعلم الإنشاء أو التعبير الكتابي للتلاميذ الساكنين في المعهد وللتلاميذ الساكنين خارج المعهد في الصف الثاني من مدرسة "دار الأمانة" المتوسطة الإسلامية بكابونان سوكرجا كندال".

## 7- نظام البحث

<sup>25</sup> محمد عطية الإبراشي، المرجع السابق، ص. 271.  
<sup>26</sup> صالح عبد العزيز وعبد العزيز عبد المجيد، التربية وطرق التدريس، ج. الأول، ( مصر : دار المعارف، 1968 )، ص. 249.

كان في البحث العلمى نظام يسهل القراء في فهم محتويات يتضمن هذا البحث على خمسة أبواب ولكل باب عدة فصول. قبل الباب الأول يقدم الباحث لهذا البحث صفحة الموضوع وموافقة المشرف وتقرير لجنة المناقشة والشعار والتصريح والخلاصة والإهداء وكلمة شكر وتقدير ومحتويات البحث.

**الباب الأول** يشتمل على المقدمة وخلفية المسألة وتوضيح المصطلحات وتحديد المسألة وأغراض البحث ومناهج البحث وأبحاث السابقة ونظام البحث. **والباب الثاني** هو الهيكل النظري، ويقدم الباحث القدرة على حفظ المفردات يشتمل على مفهوم المفردات وأهميتها وحفظ المفردات العربية والعوامل المؤثرة في حفظ المفردات العربية والطرق للحفاظ ثم القدرة على مهارة الكتابة يشتمل على تعريف الكتابة وأنواع الكتابة وأسس تعليم الكتابة أغراض تعليم وتعلم الكتابة وفوائد الكتابة ومشكلات الكتابة العربية وأهمية الكتابة العربية.

**والباب الثالث** هو نتائج البحث، ويحتوي عدة فصول، منها صورة عامة عن المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج، وفيه خلفية مبدأ المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج، والهدف والرسالة، والموقع الجغرافي، وأحوال التلاميذ والمعلمين، وأحوال المباني ووسائل المدرسة. وعملية تعليمية لتعليم مهارة الكتابة لدى التلاميذ في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج ومشكلات تعليمها في المدرسة وحفظ المفردات العربية والعوامل المؤثرة في حفظ المفردات العربية.

**والباب الرابع** تحليل البيانات عن حفظ المفردات العربية لتنمية قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج.

**والباب الخامس** الاختتام فيحتوي على النتائج والاقتراحات وكلمة الاختتام.

## الباب الثاني الهيكـل النظري

### أ. القدرة على حفظ المفردات العربية

#### 1. مفهوم المفردات وأهميتها

كما يعتقد كثيرون أن المفردات هي أهم عناصر التركيب اللغوي ويعرفونها، بأنها هي اللغة. وربما يؤكد هذا الاعتقاد أهمية المفردات في النظام اللغوي، ولكن من الصائب أن نقول إنه في النظام الخطي للجملة تتكامل العناصر اللغوية، لأن اللغة بناء وتركيب والمفردة تتأثر بقوانين هذا البناء فإذا ما خرجت منه أصبحت طليقة وتعددت معانيها وهذا هو حال المفردات في المعجم أو القاموس أن نجد فيه شروحا متعددة للمفردة يصلح كل منها لسياق معين، إذن فالمعنى المعجمي متعدد ومحتمل، أما المفردة في الجملة فهي محددة بسياق معين أو مقام معين لا يمكن للمعنى أن يخرج عن إطاره<sup>1</sup>.

والمفردات هي كما قالت إندانج رومانينسه في كتاب "اللغة الإندونيسية": إن المفردات هي جميع الكلمات الموجودة في اللغة التي يستحقها المتكلم أو الكاتب ليستخدمها في مجال العلم، وترتيب الكلمات في المعجم بسيطة ومنظمة.<sup>2</sup> وقيل في كتاب معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب أن مفردات اللغة يقصد بها عادة مفردات اللغة التي يستعملها مؤلف معين أو فئة معينة من المتخصصين.<sup>3</sup> أما المفردات العربية هي مفردات لغة العرب الفصحاء وتشتمل قواعد اللغة العربية صرفا ونحوا.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> محمود فراج عيد الحافظ وآخرون، المرجع السابق، ص. 61.

<sup>2</sup> Endang Rumaningsih, *Bahasa Indonesia*, (Semarang: CV Triadan Jaya, t.th), hlm.4.

<sup>3</sup> مجدي و هبه و كامل المهندس، المرجع السابق، ص. 377.

<sup>4</sup> محمد التونجي والأستاذ راجي الأسمر، المرجع السابق ص. 407.

ومن الفكرة السابقة، يخلص الباحث أن المفردات جميع الكلمات الموجودة في اللغة التي يستخدمها المتكلم أو الكاتب أو جميع الناس للتكلم أو للتحدث وحدة أو مع الغير ليعبروا عما في أفكارهم، وهي أهم عناصر التركيب اللغوي كما يعتقد كثيرون أنها هي اللغة.

ولأن التلاميذ عندما يعرف كيفية التحدث والكلام مع الغير فإنه بحاجة إلى كثير من المفردات. وكذلك يحتاج معرفة كثيرا من المفردات في تدريس القراءة والكتابة وفي الاستماع وفي تدريس الحوار والقواعد والإنشاء الموجة وغير ذلك مما يتعلق باللغة العربية. فالمفردات العربية معرفتها وحفظها مهم جدا للتلاميذ في تعلم اللغة العربية ولاسيما للتلاميذ الناطقين بلغات أخرى.

وقد ذكر في البحث العلمي للسميت "Smith" (1926) أن الولد الذي له ستة سنوات هو يستطيع معرفة: 2560 (الفين وستين وخمسمائة) مفردة من اللغة الأمية، ويستعملها للاتصال بين الناس حول بيئته.<sup>5</sup>

وهذه الواقعة تدل على أن معرفة المفردة الأجنبية من 2000 - 2600 (الفين إلى الفين وستمائة) مفردة، يستطيع أن يستعمل تلك اللغة الأجنبية، وهذه تدل أيضا على حينما عرف الشخص المفردات الأجنبية معرفة كثيرة يستطيع أن يتصل بين الناس باستعمال اللغة الأجنبية.

## 2. حفظ المفردات العربية

كانت اللغة العربية من إحدى الدروس الواجبة على التلاميذ. وهي الدرس الذي يهدف إلى القدرة على المهارات الأربعة وهي مهارة الكلام والاستماع والكتابة والقراءة. ومن الأغراض في تعلم اللغة العربية أن يكون التلاميذ قادر على حفظ المفردات العربية.

<sup>5</sup> Mata Pelajaran Bahasa Arab Bagian 6, op. cit, hlm.122.



فللصف الأول في المستوى العالية أن يكون التلاميذ قادرين على حفظ المفردات العربية حوالى 100 كلمة فعلا كانت أو إسما في نصف السنة الأولى و 250 كلمة في نصف السنة الأخر. وأما للصف الثاني في المستوى العالية أن يكون التلاميذ قادرين على حفظ المفردات العربية حوالى 250 كلمة جديدة. وللصف الثالث في المستوى العالية أن يكون التلاميذ قادرين على حفظ المفردات العربية حوالى 250 كلمة جديدة.<sup>6</sup>

إذن، على الأحسن للتلاميذ في الصف الأول للمستوى العالية أن يتسلط 500 مفردة وهي (300 حينما تعلم في الثانوية زائد 200 حينما تعلم في الصف الأول للمستوى العالية). في الصف الثاني للمستوى العالية أن يتسلط 750 مفردة (300 زائد 200 زائد 250). و في الصف الثالث للمستوى العالية أن يتسلط 1000 مفردة (300 زائد 200 زائد 250 زائد 250)

### 3. العوامل المؤثرة في حفظ المفردات العربية

أما العوامل المؤثرة في عملية حفظ المفردات العربية كثيرة، منها:

1. القدرة على الحفظ؛ فبعضهم يحفظ بسرعة وآخرون ببطء فلا ينتظر أن يحفظوا جميعا في وقت واحد.
2. الاستجابة للمحفوظ؛ فكل تلميذ يستجيب للمفردة بدرجة من الميل إليها أو عنها تختلف عن درجة زميله. ولهذا أثره في سرعة الحفظ.
3. نسبة الذكاء التي تؤثر في الفهم. وهذا يؤثر بدوره في سرعة الحفظ أو بطئه.
4. مدى الحفظ، أي مقدار ما يستطيع حفظه في المرة الواحدة.
5. طرق الحفظ عندهم، فمعظمهم يسهل عليه الحفظ بالطريقة الكلية، والباقون بالطريقة الجزئية. وبعضهم بصريون في تذكرهم، وبعضهم سمعيون أو حركيون. ولذلك يسهل على كل تلميذ الحفظ بالطريقة التي تناسبه.

<sup>6</sup> Ibid, hlm.126.

## 6. درجة الانتباه و الاهتمام بالدرس.<sup>7</sup>

وقد ذكر في كتاب التوجيه في تدريس اللغة العربية أن العوامل المساعدة على سرعة الحفظ كثيرة، منها:

1. ارادة الحفظ، إذ بغير إرادة الحفظ وتعمره لا يتم الحفظ. وهي أي ارادة الحفظ كالدافعة للتلميذ في الحفظ.
  2. حب المفردة المحفوظ، فكلما كانت المفردات المراد حفظها محببا تهواها نفوس التلاميذ \_ كان أيسر على الحفظ. وهذا أيضا كالدفعة.
  3. تكرار الحفظ، فكلما تكرر حفظ المفردة زاد تمكنا في الذاكرة.<sup>8</sup>
- ولنجاح الحفظ له عنصران، وهما استعداد الفرد والعمر المناسب، أما البيان فكما يلي:

### 1. استعداد الفرد

مكتوب في دراسة التربية العصرية أن الفرد له صفات خاصة في نيل ما أراده من الدراسة والفهم والحفظ والمذاكرة. تلك الصفات هي الرغبة والمطالعة والانتباه. وإذا اجتمع تلك الصفات في نفس التلميذ فكان في نفسه استطاعة قوية في تحصيل ما أراده بغير التعب ولذلك قال علماء النفس أن ذاكرة الفرد متعلقة بما يظن أنه مهم ولا تتعلق بما يظن أنه غير مهم.

### 2. العمر المناسب

العمر المناسب للحفظ هو عمر الولد يعني قبل البالغ وسنوات بعده. قال الغزالي إن الأولاد أمانة لوالديهم وكان قبلهم طهورا مثل اللؤلؤ وخاليا

<sup>7</sup> عبد العزيز عبد المجيد، اللغة العربية أصولها النفسية و طرق تدريسها، ج. الأول، ( مصر، دار المعارف، بدون سنة ) ص. 342-343.

<sup>8</sup> محمد على السمان، المرجع السابق، ص. 180.

عن الرسوم. وهم مستعدون في قبول ما يُعطى إليهم ويميلون إلى عادة يفعلونها.<sup>9</sup>

وكان كثير من الآباء والأمهات يحبون أن يكون لهم ولد يملك قوة الحفظ وفصاحة اللسان وصحة البدن. فكان الطفل في العرب يؤمر بأن يحفظ القرآن الكريم قبل أن يحفظ غيرها<sup>10</sup> لأن القرآن هو قطب الوحي للأمة العربية المسلمة الذي هو مأخوذ للبحث عن المبادئ والأحكام والبحث عن الأدب، ولأن عمره مناسب للحفظ.

#### 4. الطرق للحفظ

وقد عرفنا أن للفرد قدرة على أن يتذكر. والتذكر لا يكون إلا لشيء حفظ أو عُرف أو تعلمه الفرد. فالتذكر هو استحضار شيء سبق أن تعلمه المتذكر. ولو كان التعلم أو الحفظ يتسنى بعد إتمام العملية - عملية الحفظ - ما كان منه فائدة؟ لأنه ليس المقصود تعلم الشيء في لحظة واحدة ونسيانه بعد ذلك، ولكن المقصود استبقاء ما حفظ أو تعلّم أطول مدة ممكنة وتذكره عند الحاجة. فلدينا إذاً ثلاثة أنواع من الخبرات العقلية :

1. الحفظ.

2. الاستبقاء أثناء مدة طويلة أو قصيرة.

3. التذكر عند الحاجة.<sup>11</sup>

ويهمنا أن نعرف الطرق الاقتصادية التي يمكن بها توفير الجهد والزمن في الحفظ وفي الاستبقاء والتذكر. وها هي بعض الطرق التي جربها علماء النفس.

1. الطريقة الكلية

<sup>9</sup> Abdurrahman Nawabuddin, *Teknik Menghafal Al-Qur'an*, terj. Bambang Saiful Ma'arif, (Smar Baru, Bandung, 1991). cet I, hlm. 29&23.

<sup>10</sup> محمد سعيد رمضان، *تجربة التربية الإسلامية في ميزان البحث* (دمشق، مكتبة التجارني، 1990) ص.99.

<sup>11</sup> عبد العزيز عبد المجيد، *المرجع السابق*، ص.344.

ويقصد بها حفظ الشيء باعتباره كلا ووحدة، بدلا من تقسيمه وحفظ أقسامه جزءاً جزءاً. فإذا كان لدينا كلمات من المفردات الجديدة مثلا فإنه يمكن حفظها بتكرارها كوحدة، أو حفظ كلمة بعد كلمة، أو حفظ عدد من المفردات الجديدة كل مرة. وقد أثبتت التجارب أن الطريقة الكلية أصح من الجزئية عند الحفظ، لأنها أوفر زمناً وأقل مجهوداً. وربما تناسب هذه الطريقة مع الطالب المتفوقين في الذكاء وغير مناسبة مع التلميذ المتوسطين في الذكاء أو أدناها، لأنها أصعب من الطريقة الجزئية.

## 2. الطريقة الجزئية.

فإذا كانت الكلمات من المفردات الجديدة كثيرة بحيث لا يمكن تكرارها كوحدة كل مرة، فهلا من الممكن تقسيمها إلى أجزاء كل جزء يكون بذاته وحدة. كأن يحفظ الطالب المفردة الجديدة الواحدة وتكرارها ثم ينتقل إلى الأخرى بعد أن يتم حفظه المفردة الأولى.<sup>12</sup>

وربما تناسب هذه الطريقة مع الطالب المتوسطين في الذكاء أو أدناها لأنه أسهل وأقل من الطريقة الكلية.

و مع الطريقة الكلية والطريقة الجزئية يمكن إتباع إحدى طريقتين:

### ■ طريقة التجمع

ويقصد بطريقة التجمع ( Massed Learning ) أن يكرر المتعلم القطعة مرات متوالية في جلسة واحدة حتى يحفظها.

### ■ طريقة التوزيع

ويقصد بطريقة التوزيع ( Distributed Learning )، أن توزع مرات الحفظ على جلسات بينها زمن لا ينشغل فيه التلميذ بحفظ المفردات.

<sup>12</sup> نفس المرجع، ص. 345-346.

فقد دلت على أنه إذا كان ما يراد حفظه طويلاً فإن طريقة التوزيع تفضل طريقة التجمع. ويقول ودورث: ولا شك أنه عند حفظ قصيدة طويلة أو خطبة أو المفردات الكثيرة هنا، فالأفضل أن تقرأها مرة أو مرتين في اليوم وتعاود ذلك في الأيام التالية حتى يتم حفظها.<sup>13</sup>

## ب. القدرة على مهارة الكتابة

### 1- تعريف الكتابة

لفظ "كتابة" لغة هي عملية رسم رموز الأصوات والمعاني.<sup>14</sup> واصطلاحاً هي ما يشمل الخط والإملاء والتعبير، لأنها الأداة الرمزية المستعملة للتعبير عن الأفكار بالكتابة.<sup>15</sup>

من التعريف السابق، عرف الباحث أن الكتابة هي ما يشتمل على الخط والإملاء والتعبير، لأنها الأداة الرمزية المستعملة للتعبير عن الأفكار بالكتابة إذ فيها تستجيب الحروف والكلمات والجمل على الأوراق والألواح وغيرها. واصطلاحاً عليها اللغويون أنها مرادفة للإنشاء أو التعبير الكتابي.

وقال دكتور حسن شحاتة في كتاب "تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق": إن الكتابة هي وسيلة من وسائل الاتصال التي بواسطتها يمكن للتلميذ أن يعبر عن أفكاره، وأن يقف على أفكار غيره، وأن يبرز مآلديه من مفهومات ومشاعر، ويسجل ما يود تسجيله من حوادث ووقائع.<sup>16</sup>

<sup>13</sup> نفس المرجع، ص. 346.

<sup>14</sup> مجدي وهبة وكامل المهندس، المرجع السابق، ص. 306.

<sup>15</sup> محمود على السمان، المرجع السابق، ص. 224.

<sup>16</sup> حسن شحاتة، المرجع السابق، ص. 315.

والكتابة بمعناها العام على صلة وثيقة بفروع اللغة باعتبار خاص بكل فرع، فهي إما أن تعنى التعبير الكتابي عن فكرة الكاتب لفظاً وأسلوباً، وإما أن تعنى الأداة الرمزية للتعبير عن الفكرة رسماً إملائياً، وإما أن تعنى تجويد هذه الأداة تجويداً خطياً.<sup>17</sup>

وقد لعبت الكلمات المكتوبة منذ اختراع الطباعة والورق دوراً هاماً في حفظ التراث البشري من الضياع، والكتابة من المهارات الإيجابية لأن الكاتب عندما يكتب فهو يصوغ جملة ليعبر بها عن أفكاره.<sup>18</sup>

ومن الفكرة السابقة، يلخص الباحث أن الكتابة مهارة من المهارات اللغوية التي تحتاج إلى الطرائق التعليمية. وهنا تلعب الكتابة دوراً هاماً في حفظ التراث البشري من الضياع والفساد. والكتابة مهارة لغوية من المهارات الإيجابية التي يعبر بها الكاتب عن أغراضهم.

والكتابة أقل عفوية من مهارة الكلام لأن الكاتب يجد متسعاً من الوقت لتحرير كتابته واختيار التعبيرات الملائمة لآرائه، وتساعد مثل هذه الأشياء الكاتب في السيطرة على الموقف الكتابي من خلال تغيير بعض ما كتبه عن طريق الحذف أو الإضافة.<sup>19</sup>

الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال اللغوي بين الأفراد، مثلها في ذلك مثل الإستماع والكلام والقراءة. إنها كما نعلم ضرورة اجتماعية لنقل الأفكار. والوقوف على أفكار الآخرين، على امتداد بعدي الزمان والمكان. ويرتكز تعليم الكتابة في العناية بثلاثة أمور : قدرة الدارسين على الكتابة الصحيحة إملائياً، وإجادة الخط، وقدرتهم على التعبير عما لديهم من أفكار في وضوح ودقة، أي

<sup>17</sup> حسين سليمان قورة ، المرجع السابق، ص. 179.

<sup>18</sup> محمد إسماعيل صيني وعمر الصديق عبد الله، المعينات البصرية في تعليم اللغة، ( بدون ناشر وتاريخ )، ص. 131.

<sup>19</sup> نفس المرجع.

لابد أن يكون الدارس قادرا على رسم الحروف رسما صحيحا، وإلا اضطربت الرموز واستحالت قراءتها. وأن يكون قادرا على كتابة الكلمات بالطريقة التي اتفق عليها أهل اللغة. وإلا تعذرت ترجمتها إلى مدلولاتها. وأن يكون قادرا على اختبار الكلمات. ووضعها في نظام خاص، وإلا استحال فهم المعاني والأفكار التي تشتمل عليها.<sup>20</sup>

## 2- أنواع الكتابة

والكتابة إما أن تعني التعبير الكتابي عن فكرة الطالب لفظا وأسلوبا، ويمكن عرض هذه الأنواع الثلاثة فيما يلي :

### 1. الإملاء

وهو الأداة الرئيسية لنقل الفكرة من الكاتب إلى القارئ نقلا سليما، بحيث إذا صاغها الكاتب صياغة لغوية، وراعى فيها جانب التركيب والأسلوب.<sup>21</sup>

يقصد بالإملاء رسم الكلمات والحروف رسما صحيحا على حسب الأصول المتفق عليها. أو هي "الأداة الرمزية للتعبير عن الفكرة رسما إملائيا" وهي الأداة الرئيسية لنقل الفكرة من الكاتب إلى القارئ نقلا سليما، بحيث إذا صاغها الكاتب صياغة لغوية، وراعى فيها جانب التركيب والأسلوب، ثم كتبها بالطريقة التي اتفق عليها أبناء اللغة لكان نقل هذه الفكرة نقلا أميناً، وشاملاً.<sup>22</sup>

<sup>20</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص. 186.

<sup>21</sup> إبراهيم محمد عطا، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية، ج. الأول، (مصر: مكتبة النهضة المصرية، 1996)، ط. الثالثة، ص. 191.

<sup>22</sup> نفس المرجع، ص. 191.

الكتابة بهذا المعنى صنو القراءة. وهى معها كوجهى العملة النقدية لا يفترقان، ولا يكاد يتحقق أحدهما بدون الآخر، وهل يستطيع إنسان أن نطق بحرف أو بلفظ لفظاً مكتوباً وهو لا يميزه رسماً، أو أن يخطأ أحدهما وهو يجهل التلفظ بالصوت الدال عليه إلا إذا كان عابثاً لا هدف له ؟ ولذا فإن من قرأ سليماً قلماً يخطئ فى رسم من نطق به. ومن أخطأ فى كتابته فإنه يقرأ خطأ كذلك أو على الأقل يتعثر فى قراءته ويتخلف فيها، فرق أنه قد يضل طريق المعنى المقصود.<sup>23</sup>

وأما أهداف الكتابة بهذا المعنى فهي ما يلي :

- 1) القدرة على سرعة الرسم الصحيح للكلمات التى يحتاج إليها فى التعبير الكتابي عن الأفكار والحاجات.
- 2) قوة الملاحظة ودقتها.
- 3) تعود النظافة والنظام.
- 4) حفظ التراث البشرى وسهولة نقل المعارف الإنسانية من جيل إلى جيل.<sup>24</sup>

## 2. الخط

المقصود به تعريف الطلاب ببعض أنواع الخطوط العربية وتعويدهم على إجادة كتابتها بالسرعة المناسبة.<sup>25</sup> المقصود بالخط تعريف الطلاب ببعض أنواع

<sup>23</sup> حسين سليمان قورة، المرجع السابق، ص. 179.

<sup>24</sup> نفس المرجع، ص. 180.

<sup>25</sup> محمود على السمان، المرجع السابق، ص. 228.



الخطوط العربية وتعويدهم على إجادة كتابتها بالسرعة المناسبة، ويسمى البعض مادة الخط بمادة "تجويد الخط".<sup>26</sup>

لسنا ننكر أن جودة الخط لها تأثير كبير على ما يكتبه الكاتب، فهي توضحه أمام القارئ حتى لا يخطئ قراءته، وقد تبعث في نفسه نشوة الميل إلى قراءته والرغبة في تفهم معانيه. ومن هنا كان الكتاب ذوا الخط الجيد من عوامل الإغراء بالقراءة والاستفادة القرائية، وأن الإنسان قد يغفل المكتوب ويهمله رغم إحساسه بفائدته له لأن أداة التعبير فيه دونت بخط ردىء. وإذا فمن إحقاق الحق أن نقول إن الخط فيما يحقق من هدف يشتبك أيما اشتباك ويتداخل بشكل ملحوظ مع كل من القراءة والكتابة فيما تهدفان إليه.<sup>27</sup>

وأما أهداف الكتابة بهذا المعنى فهي ما يلي :

- 1) الكتابة ذات الحروف والكلمات المتميز بعضها عن بعض بالشكل والنقط بحيث يسهل على أى قارئ أن يقرأها بلا تعثر أو خطأ.
- 2) الكتابة المتسمة بالنظام في وضع كلماتها بعضها بجانب البعض الآخر بحيث تسير السطور الكتابية مستقيمة بلا تعرج وإن لم تكن على قرطاس مسطر.
- 3) النسق المتحد حرفاً وكلمة في المكتوب الواحد؛ بمعنى ألا تتأرجح كلماته وحروفه بين الصغر والكبر أو الضخامة والضآلة أو ما إلى ذلك.
- 4) عدم البعد عن المعتاد في رسم المكونات الخطية كالزوايا والمنحنيات والدوائر، فتتميل الخطوط الأفقية إلى أسفل في خط الرقعة مثلاً وتستدير الزوايا في الخط النسخ وتقتصر الخطوط الرأسية في الخط الرقعة وهكذا.<sup>28</sup>

<sup>26</sup> نفس المرجع.

<sup>27</sup> حسين سليمان قورة، المرجع السابق، ص.190.

<sup>28</sup> نفس المرجع، ص.192.

ومن البيان السابق، يلخص الباحث أن أهداف الكتابة بمعنى الخط  
يعنى: الكتابة ذات الحروف والكلمات المتميز بعضها عن بعض بالشكل والنقط  
بحيث يسهل على أى قارئ أن يقرأها بلا تعثر أو خطأ، والكتابة المتسمة  
بالنظام فى وضع كلماتها بعضها بجانب البعض الآخر بحيث تسير السطور  
الكتابية مستقيمة بلا تعرج وإن لم تكن على قرطاس مسطر، والنسق المتحد حرفاً  
وكلمة فى المكتوب الواحد؛ بمعنى ألا تتأرجح كلماته وحروفه بين الصغر والكبر أو  
الضخامة والضآلة أو ما إلى ذلك، وعدم البعد عن المعتاد فى رسم المكونات  
الخطية كالزوايا والمنحنيات والدوائر، فتميل الخطوط الأفقية إلى أسفل فى خط  
الرقعة مثلاً وتستدير الزوايا فى الخط النسخ وتقصر الخطوط الرأسية.

### 3. التعبير الكتابي

وهو ما يدونه التلاميذ فى كراسات التعبير من موضوعات.<sup>29</sup> التعبير هو  
القلب الذى يصب فيه الإنسان أفكاره بلغة سليمة وتصوير جميل، وهو الغاية  
من تعليم اللغة؛ ففروع اللغة كلها وسائل للتعبير الصحيح بنوعيه الشفهى  
والتحريرى. ولا شك أن من دلائل ثقافة الفرد قدرته على التعبير عن أفكاره  
بعبارة سليمة بليغة.<sup>30</sup>

يقصد بالتعبير شفهياً أو تحريراً - قدرة الإنسان على أن يتحدث فى  
طلاقة وانسياب ووضوح، أو أن يكتب فى قوة ووضوح ودقة وحسن عرض عما  
يجول بفكره وخاطره وعما يدور بمشاعره وحساساته كل ذلك فى تسلسل وتلازم  
وانسجام وترابط فى الفكرة والأسلوب.<sup>31</sup>

يؤدى هذا التعبير مجموعة من الأغراض، أهمها ما يلى :

<sup>29</sup> محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية، (مصر: مكتبة النهضة المصرية)، ط. الأولى، ص. 217.

<sup>30</sup> محمود على السمان، المرجع السابق، ص. 243.

<sup>31</sup> إبراهيم محمد عطا، المرجع السابق، ص. 177.

- (1) تعويد التلاميذ التفكير المنطيقى، وترتيب الأفكار وربط بعضها ببعض.
  - (2) تمكين التلاميذ من التعبير عما يدور حولهم من موضوعات ملائمة تتصل بحياتهم وتجاربهم، وأعمالهم داخل المدرسة وخارجها فى عبارة سليمة صحيحة.
  - (3) تزويدهم بما يعوزهم من المفردات والتراكيب والأساليب اللغوية التى تنمى فيهم جانب التذوق اللغوى والاحساس بالجمال.
  - (4) إعداد التلاميذ للموافق الحيوية التى تتطلب فصاحة اللسان والقدرة على الارتجال.
  - (5) السيطرة الكاملة على الاستخدامات الصحيحة للغة، وعلى ضوابط التعبير الكتابى ومكوناته، كسلامة الجملة، وتقسيم الموضوع إلى فقرات، والهجاء الصحيح واستخدام علامات الترقيم ورسم الحروف والمظهر اللائق بالكتابة المعبرة.
  - (6) تمكين التلاميذ من توضيح الأفكار باستخدام الكلمات المناسبة والأسلوب المناسب.<sup>32</sup>
- ومن البيان السابق، يلخص الباحث تعويد التلاميذ التفكير المنطيقى، تمكين التلاميذ من التعبير عما يدور حولهم من موضوعات ملائمة تتصل بحياتهم وتجاربهم، تزويدهم بما يعوزهم من المفردات والتراكيب والأساليب اللغوية التى تنمى فيهم جانب التذوق اللغوى والاحساس بالجمال، وإعداد التلاميذ للموافق الحيوية التى تتطلب فصاحة اللسان والقدرة على الارتجال، والسيطرة الكاملة على الاستخدامات الصحيحة للغة، وعلى ضوابط التعبير الكتابى ومكوناته، وتمكين التلاميذ من توضيح الأفكار باستخدام الكلمات المناسبة والأسلوب المناسب.

### 3- أسس تعليم الكتابة

إن تعليم الكتابة أن تكون ناجحا كان برنامج تعليمها يقوم على الأسس الآتية :

- 1) الاهتمام بالمعنى قبل اللفظ. فالمعلم لا بد أن يهتم بالأفكار قبل الألفاظ التي تخدم الفكرة وتعبر عنها، ولا بد يشعر الطالب بذلك.
- 2) تعليم التعبير يتم في مواقف طبيعية حتى تؤدي اللغة وظائفها، وهذه المواقف يتيحها المعلم لطلابه.
- 3) المواد الدراسية المختلفة مصادر معلومات يجب أن يستقى منها الطالب عند التعبير، كما أنها مليئة بفرص للتدريب، على بعض مجالات التعبير الكتابي.
- 4) يتم تعليم التعبير في جو من الحرية وعدم التكلف، وعلى المعلم أن يحقق ذلك الانطلاق في التعبير فكرا ولغة.
- 5) تزود الطلاب بمعايير ومستويات تستخدم عند الكتابة أمر ضروري لتقدم الطلاب في كتاباتهم نحو أهداف محددة.
- 6) استشارة الدافع من قبل الطلاب نحو الكتابة.
- 7) الحديث الشفوي والمناقشة مع الطلاب لبعض جوانب الموضوع بحيث يتم تحديد مجموعة من الأفكار الأساسية.
- 8) تخطيط الموضوع وتقسيمه إلى مقدمة وعرض وخاتمة. بحيث يتزود الطلاب بمهارة كتابة المقدمة الجذابة المشوقة التي تجذب انتباه المقارئ، كما يمكن

الطلاب من سلامة العرض، وتنظيم الأفكار وسلامة النقلات الفكرية، واستخدام نظام الفقرات.

(9) اختيار الجمل والتعبيرات اللازمة لكل فكرة، بحيث تتصف بسلامة التركيب والموضوع والاكتمال، وصحة استخدام أدوات الربط بحسب معناها.

(10) استخدام أدوات الترقيم.<sup>33</sup>

#### 4- أغراض تعليم وتعلم الكتابة

تؤدي هذه الكتابة إلى مجموعة من الأغراض في المنهج الدراسي، لتعليم الكتابة أغراض عديدة من أهمها وهو كما يلي :

- (1) غرض فسيولوجي : وهو تنمية عادات عضيلة للقدرة على إجادة الخط.
- (2) غرض سيكولوجي : وهو القدرة على تدوين الأفكار بطريقة منظمة.
- (3) القدرة على صحة رسم الحروف، وسرعة الكتابة، والتعبير عن الأفكار وتدوينها وحفظها.<sup>34</sup>

وأما أغراض تعليم وتعلم الكتابة، عند محمود يونس فهي كما يلي :

- (1) لظبط باختيار الكلمات وتركيب الكلمات الجملة.
- (2) لجمال بترتيب المقالي ودقيق الشعور مع ظاهر الفنون في ترتيب الكلمات.
- (3) وتعويد التلاميذ لقادر على تشكيل الرأي الصحيح والفكر الصحيح.<sup>35</sup>

<sup>33</sup> حسن شحاتة، المرجع السابق، ص. 244-245.

<sup>34</sup> محمود على السمان، المرجع السابق، ص. 225.

<sup>35</sup> Mahmud yunus, *Metodik Khusus Bahasa Arab*, (Jakarta : Hida Karya Agung, 1983), hlm.75.

## 5- فوائد الكتابة.

للكتابة فوائد كثيرة، ففضلا عن أنها وسيلة للتفاهم والتخاطب بين الناس، فإن بواسطتها تدون العلوم وتنتشر الثقافة، وتنتقل من جيل إلى جيل، وهناك ارتباط بين الكتابة وفهم الأفكار التي تحتويها، فالخطأ في رسم الحروف، وقبح الكتابة يشوهان صورة الفكر، وينقصان من قيمة ذلك المكتوب في نظر القارئ، وقد يصبح الخطأ في رسم الكلمات أو قبح الخط سببا في قلب المعنى رأسا على عقب.<sup>36</sup>

## 6- مشكلات مهارة الكتابة العربية

مشكلة من المشكلات العصية التي تتضاءل بجانبها جميع المشكلات التي تصادفنا في تدريس اللغة العربية، ولا نعدو الحقيقة إذا قلنا إن في نفس كل منا شيئا أو أشياء من تدريس الإنشاء.<sup>37</sup>

تناول الباحثون نظام الكتابة العربية منذ أقدم العصور : فمنهم من رضى عنها. ومنهم من رأى فيها اعوجاجا بغية بعض الإصلاح، ومنهم من ضاق بها جملة وتفصيلا. ومشكلات الكتابة العربية كثيرة ومتعددة هي : الشكل، وقواعد الكتابة، واختلاف صور الحرف باختلاف موضعه من الكلمة، والإعجام، ووصل الحروف وفصلها، واستخدام الصوائت القصار أو الإعراب، واختلاف هجاء المصحف عن الهجاء العادى.<sup>38</sup>

تعرض الإنشاء لمشكلات لا تزال قائمة، وتعرضت فروع أخرى كالقواعد والبلاغة والأدب لمشكلات أخرى، ولكن هذه المشكلات الأخرى ظفرت بجهود

<sup>36</sup> محمود على السمان، المرجع السابق، ص. 225.

<sup>37</sup> عبد العليم إبراهيم، المرجع السابق، ص. 169.

<sup>38</sup> حسن شحاتة، المرجع السابق، ص. 316.

متصلة مجددة، خفت وطأتها إلى حد كبير، وبقي الإنشاء ينوء بأثقاله، مع أنه في معرض التقدير والموازنة بينه وبين الفروع الأخرى، يرححها قيمة، ويفوقها منزلة، لأن الإنشاء هو الغاية الأولى لجميع الدراسات اللغوية، أما الفروع الأخرى من قواعد وإملاء ونصوص وبلاغة فهي وسائل لتحقيق هذه الغاية.<sup>39</sup>

والشهرة التي يكتسبها الممتازون بالسبق اللغوي، لا تأتيهم عن طريق تفوقهم في النحو أو الصرف أو الإلمام بالمفردات اللغوية، أو المهارة في إعراب الأساليب، وإجراء الاستعارات، وإنما اكتسبوها عن طريق تفوقهم في الإنشاء كلامًا أو تحريرًا.<sup>40</sup>

فبعض العوامل مشتركة بين الإنشاء وغيره من الأعمال والواجبات المدرسية، ومن ذلك كسل التلاميذ، وفقد الرغبة في هذا العمل المدرسي الذي سيحرمه بعض حريته، ويحبسه بعض الوقت في تكليف ثقيل على النفس.<sup>41</sup>

## 7- أهمية مهارة الكتابة العربية

وأما أهمية الكتابة فهي كما يلي :

- 1) الوسيلة المكتوبة للاتصال بالمقيمين في أماكن بعيدة.
- 2) أداة نقل التراث الحضاري والثقافي والعلمي والأدبي إلى الأجيال المستقبلية.
- 3) ميدان لتنافس رجال العلم والفن والأدب والتعرف على كفايتهم وقدراتهم وإمكاناتهم العلمية.

<sup>39</sup> عبد العليم إبراهيم، المرجع السابق، ص. 171.

<sup>40</sup> نفس المرجع، ص. 171.

<sup>41</sup> نفس المرجع، ص. 172.

(4) مجال ليعترف المعلمون على عيوب تلاميذهم في تناول الأفكار، والأسلوب الذى يستخدمونه للتعبير عن هذه الأفكار، والعمل على معالجة هذه العيوب.

(5) مجال لاكتشاف مواهب التلاميذ الأدبية، ليتعهدهم المعلم بالتشجيع والرعاية، لعلهم يكونون فى المستقبل من رجال القلم وأصحاب البيان.<sup>42</sup>  
والجانب الآخر يدل على أهمية تعليم وتعلم الكتابة وهى كما يلى :

(1) الوضوح والتجديد والسلامة فى الفكرة التى يريد التلميذ ان ينقلها إلى السامع أو القارئ.

(2) عدم تكرار الكلمات بصورة متقاربة.

(3) الصدق فى تصوير المشاعر والدقة فى تحديد الأفكار ووصف الأشياء.

(4) تماسك العبارات وعدم تفككها.

(5) خلو الاسلوب من أخطاء النحو والصرف وبخاصة فيما يتعلق بالضمائر وأسماء الإشارة وأسماء الموصول.

(6) البعد عن استعمال الكلمات العامية، والأخطاء الشائعة، إلا إذا دعت الضرورة إلى ذلك.. على أن توضح الكلمة العلمية أو الخطأ الشائع بين قوسين عند اقتضاء الضرورة للتعبير الكتابي بهما.<sup>43</sup>

<sup>42</sup> محمد عبد القادر أحمد، المرجع السابق، ص. 225.

<sup>43</sup> إبراهيم محمد عطا، المرجع السابق، ص. 185.



## الباب الثالث

### نتائج البحث

#### 1. الصورة العامة عن مدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج<sup>1</sup>

##### أ. خلفية مبدأ المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج

إن مبدأ المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج يتعلق بوجود المدرسة قبلها هي المدرسة تربية المعلم الدينية الحكومية (PGAN) سمارانج في الشارع سيسينجامنجرارا (Sisingamangaraja) رقم 5 سمارانج. وحولت تربية معلم الدينية الحكومية إلى المدرسة العالية الإسلامية الحكومية (MAN) على أساس قرارة وزير الشؤون الدينية لجمهورية أندونيسيا رقم 64 / 1990 التاريخ 24 ابريل 1990 ورقم 42 / 1992 التاريخ 27 يناير 1992 عن تحويل تربية معلم الدينية الحكومية إلى المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج. في أول العام الدراسي 1990 / 1991 قبول التلاميذ الجديدة للمدرسة الجديدة هي المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج دون تربية معلم الدينية الحكومية.

##### ب. الهدف والرسالة

- وكان الهدف من المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج هو:  
يجعل أجيال الوطن الذاكيين المؤمنين والعلوم والأخلاق الكريمة.  
وكان الرسالة من المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج هي:
1. تسلط على معرفة الدين.
  2. تسلط على معرفة العلم والتكنولوجيا.
  3. يعوّد الأخلاق الكريمة على المجتمع.

<sup>1</sup> برنامج العمل المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج، العام الدراسي 2008 / 2009

### ج. الموقع الجغرافي

وقيل أن المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 تتوقع في منطقة أطراف المدينة سمارانج. ولكن لتوصل هذه المدرسة يسير جدا. لأنها توجد النقلية العامة التي يستخدمون التلاميذ للذهاب إلى المدرسة وللرجوع إلى البيت. واما حدود ولاية المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج فهي كما يلي :

الجهة الشمالية : هناك المساكن قنوك إنده ( Genuk Indah ).

الجهة الشرقية : هناك السوق ومساكن المقيمين من دائرة القرية بانجات أيو ويتان ( Banget Ayu Wetan ).

الجهة الجنوبية: السارع كاليجاوى ( Kaligawe ) - فدورونجان ( Pedurungan ).

الجهة الغربية : مساكن المقيمين من دائرة القرية بانجات أيو كولون ( Banget Ayu Kulon ).

### د. أحوال التلاميذ والمعلمين

#### • أحوال التلاميذ

عدد التلاميذ بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج 585 تلميذا وبعضهم ( الأغلبية ) متخرجون من مدرسة الثانوية الإسلامية وبعضهم ( الأغلبية ) متخرجون من مدرسة الثانوية.

الجموع	التلميذة	التلميذ	الصف	التمرة
180	101	79	الصف 10	1
218	119	99	الصف 11	2
187	113	74	الصف 12	3
<b>585</b>	<b>333</b>	<b>252</b>		

### • أحوال المعلمين

من المعلوم أن المعلم له دور هام في عملية التعليم والتعلم. وعدد المعلمين الذين يخدمون في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج للعام الدراسي 2008 / 2009 واحد واربعون معلما، بعضهم ( الأغلبية ) متخرجون من الجامعة التربوية العامة وبعضهم ( الأغلبية ) متخرجون من الجامعة الإسلامية.

هـ. أحوال المباني ووسائل المدرسة.

أحوال المباني ووسائل المدرسة بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2

سمارانج كما تلى :

العدد	الأسماء	النمرة
15	غرفة للفصل	1
1	المكتبة	2
1	معمل علم العالم	3
1	معمل اللغوى	4
1	معمل الكومبيوتر	5
1	غرفة للإرشاد والتوصية	6
1	المسجد	7
1	غرفة لمدير المدرسة	8
1	غرفة للأساتيد	9
1	غرفة التنظيم	10
1	القاعة	11
3	المخزن	12
2	ميدان	13
1	غرفة منظمة التلاميذ في المدرسة	15

16	غرفة كشافة	1
17	غرفة الحراسة	1
18	الموقف للسيارة او الجواله	2
19	مطعم	2

## 2. تطبيق تعليم مهارة الكتابة لدى التلاميذ في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج.

1. عملية تعليم وتعلم مهارة الكتابة بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج. وفقا على ما يناوله الباحث من صاحب المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج ومعلم اللغة العربية ومن مشاهدة الباحث، فإن عملية تعليم وتعلم اللغة العربية مبنية على نظرية الفروع. وكانت الكتابة من أهم المواد المدروسة في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج سوى درس المحفوظات من الحكم والأمثال ونحوها. لأن المحفوظات علامة من العلامات المميزة في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج. وأما الخطوات الموجودة في عملية تعليم وتعلم مهارة الكتابة فهي كما يلي :

(أ) يستخدم معلم اللغة العربية درس مهارة الكتابة بالإنشاء الموجه في عملية

تعليم بهذه المدرسة الذي يتكون من :

- ترتيب كلمة إلى الكلمات.
- وضع الأمثلة بالإنشاء الموجه.
- تكميل الكلمات إلى الجمل المفيدة.
- بتغيير الضمير بفعله مطابقا.
- ترجم العبارات.

(ب) المادة التي يلقونها مدرس الكتابة متنوعة في استخدام الإنشاء الموجه، ليمارس المهارات اللغوية والتفكير تحريياً أو كتابة.

(ت) الطريقة لتعليم الكتابة باستعمال طريقة المباشرة.

(ج) الوسائل التعليمية، ولتحقيق عملية تعليم مهارة الكتابة بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج. وهذه الوسائل التعليمية تتكون من :

### (1) المعمل اللغوي

يكون المعمل اللغوي وسيلة من وسائل عملية التعليم والتعلم.

لترقية وصفي المدرس والتلاميذ في مسيطرة اللغة ونشرها شفها ( باللسان ) وتحريياً ( بالكتابة ).

### (2) القاموس أو المعجم

يستخدم المعلم القاموس أو المعجم، إذا كان التلاميذ لم يعرفوا معاني الكلمات أو الجمل أو التعبيرات.

### (3) المعينات

وأما المعينات المستخدمة هنا فهي كألة الكتابة مثل السبورة والطباشير والدفاتير وما أشبه ذلك.

يستخدم معلم اللغة العربية كتاب يودستيرا في العملية التعليمية. وبالإضافة، تستخدم كذلك الكتب المكملة من كتاب الدروس العربية التي تأخذ منها المواد الدراسية التي تساعد على فهم اللغة العربية، خصوصاً مهارة الكتابة.

وأما حصة تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية الإسلامية

الحكومية 2 سمارانج فحصتان كل الأسبوع وكل حصة 45 دقيقة.

2. مشكلات تعليم وتعلم مهارة الكتابة بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2

سمارانج.

من المعلوم، أن تعليم وتعلم اللغة العربية في مهارة الكتابة ليس بأمر سهل للإندونيسيين، فيه مشكلات كثيرة سواء كانت مشكلات لغوية أم مشكلات غير لغوية.

وفقا على ما يناوله الباحث من معلم مهارة الكتابة أو الإنشاء الموجة، فمشكلات تعليم وتعلم في مهارة الكتابة بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج هي حفظ المفردات العربية تكون في الأمور الأتية، ويقسم الباحث على العوامل :

أ. العامل من جهة التلاميذ

وأما بيان المشكلات من جهة التلاميذ فهي كثيرة منها كما يلي:

- (1) قلة الرغبة لدى التلاميذ واهتمامهم بتحفيظ المفردات.
- (2) قدرة لدى التلاميذ على فهم مهارة الكتابة مختلفة.
- (3) قليل الاهتمام من الوالدين أو البيئات التي يسكن التلاميذ فيها.
- (4) قلة الوعي من بعض العوامل.
- (5) قلة حصة التعلم.

ب. العامل من جهة المعلم

وأما بيان المشكلات من جهة المعلم فهي كثيرة منها كما يلي:

- (1) قلة حصة التعليم في تطبيق مهارة الكتابة.
- (2) قلة المعلم إعطاء التدريبات حفظ المفردات لتنمية مهارة الكتابة إلى التلاميذ.

(3) نقصان الإهتمام بشأن الفصل.

(4) نقصان المعلم نشر أنشطة التلاميذ.

(5) سيطرة عملية التعليم.

ج. العامل من جهة الوقت.

قصر الوقت التعليمي الموجود، قد قرر الوقت التعليمي بالمناهج الدراسية المقررة في المؤسسة. وكان وقت درس الإنشاء الموجة حصة واحدة ( 45 دقيقة ) ومقابلة واحدة في الأسبوع، مع أن مادة الإنشاء الموجة كثيرة. ويحتاج في كل مادة إلى مهارة اللغة للتفكير في استخدام ترتيب وتركيب المفردات الجديدة بالقواعد النحوية والصرفية لترتيب جمل اللغة العربية الفصحى وتركيبها وترتيب وتركيب الكلمات إلى الكلمات وتكميل الكلمات إلى الجمل المفيدة والجمل المناسبة بالقواعد النحوية والصرفية وبتتميم الفراغة مناسبة بالقواعد النحوية والصرفية وبتغيير الضمير بفعله مطابقا وترجم العبارات.

### 3. حفظ المفردات العربية

كانت اللغة العربية من إحدى الدروس الواجبة على التلاميذ في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج. وهي الدرس الذي يهدف إلى القدرة على المهارات الأربعة وهي مهارة الكلام والاستماع والكتابة والقراءة. ومن الأغراض في تعلم اللغة العربية أن يكون التلاميذ قادر على حفظ المفردات العربية.

فللصف الأول في المستوى العالية أن يكون التلاميذ قادرين على حفظ المفردات العربية حوالي 100 كلمة فعلا كانت أو إسما في نصف السنة الأولى و 250 كلمة في نصف السنة الأخر. وأما للصف الثاني في المستوى العالية أن يكون التلاميذ قادرين على حفظ المفردات العربية حوالي 250 كلمة جديدة. وللصف الثالث في المستوى العالية أن يكون التلاميذ قادرين على حفظ المفردات العربية حوالي 250 كلمة جديدة.

إذن، على الأحسن للتلاميذ في الصف الأول للمستوى العالية أن يتسلط 500 مفردة وهي (300 حينما تعلم في الثانوية زائد 200 حينما تعلم

في الصف الأول للمستوى العالية). في الصف الثاني للمستوى العالية أن يتسلط 750 مفردة (300 زائد 200 زائد 250). و في الصف الثالث للمستوى العالية أن يتسلط 1000 مفردة (300 زائد 200 زائد 250 زائد 250)

#### 4. العوامل المؤثرة في حفظ المفردات العربية.

- أما العوامل المؤثرة في عملية حفظ المفردات العربية في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج كثيرة، منها :
1. القدرة على الحفظ، فبعضهم يحفظ بسرعة وآخرون ببطء وذلك لأن قدرة التلاميذ مختلفة.
  2. الاستجابة للمحفوظ، فكل تلميذ يستجيب للمفردة بدرجة من الميل إليها أو عنها تختلف عن درجة زميله. ولهذا أثره في سرعة الحفظ.
  3. نسبة الذكاء التي تؤثر في الفهم. وهذا يؤثر بدوره في سرعة الحفظ أو بطئه. وللتلاميذ بالذكاء الحسن هو يحفظ المفردات العربية بسرعة، وضده للتلاميذ بالذكاء السيئة هو يحفظ ببطئ.
  4. مدى الحفظ، أي مقدار ما يستطيع حفظه في المرة الواحدة. ويختلف تلميذ عن زميله في ذلك المقدار، وهذا يؤثر في سرعة الحفظ أو بطئه.
  5. طرق الحفظ، فالطريقة في الحفظ مختلفة لكل تلميذ. ولذلك يسهل على كل تلميذ الحفظ بالطريقة التي تناسبه.

#### - الطرق للحفظ

- ويهمنا أن نعرف الطرق التي يمكن بها توفير الجهد والزمن في الحفظ وفي الاستبقاء والتذكر. وها هي بعض الطرق التي جربها علماء النفس.
1. الطريقة الكلية



ويقصد بها حفظ الشيء باعتباره كلا ووحدة، بدلا من تقسيمه وحفظ أقسامه جزءاً جزءاً. فإذا كان لدينا كلمات من المفردات الجديدة مثلا فإنه يمكن حفظها بتكرارها كوحدة، أو حفظ كلمة بعد كلمة، أو حفظ عدد من المفردات الجديدة كل مرة. وقد أثبتت التجارب أن الطريقة الكلية أصح من الجزئية عند الحفظ، لأنها أوفر زمنا وأقل مجهودا. وربما تناسب هذه الطريقة مع الطالب المتفوقين في الذكاء وغير مناسبة مع التلميذ المتوسطين في الذكاء أو أدناها، لأنها أصعب من الطريقة الجزئية.

## 2. الطريقة الجزئية.

فإذا كانت الكلمات من المفردات الجديدة كثيرة بحيث لا يمكن تكرارها كوحدة كل مرة، فهلا من الممكن تقسيمها إلى أجزاء كل جزء يكون بذاته وحدة. كأن يحفظ التلاميذ المفردة الجديدة الواحدة وتكرارها ثم ينتقل إلى الأخرى بعد أن يتم حفظه المفردة الأولى. وربما تناسب هذه الطريقة مع التلاميذ المتوسطين في الذكاء أو أدناها لأنه أسهل وأقل من الطريقة الكلية.

و مع الطريقة الكلية والطريقة الجزئية يمكن إتباع إحدى طريقتين :

1. **طريقة التجمع**، وهي أن يكررها التلاميذ المفردة مرات متوالية في جلسة واحدة حتى يحفظها.

2. **طريقة التوزيع**، وهي أن توزع مرات الحفظ على جلسات بينها زمن لا ينشغل فيه التلاميذ بحفظ المفردات.

فقد دلت على أنه إذا كان ما يراد حفظه طويلا فإن طريقة التوزيع تفضل طريقة التجمع. ويقول ودورث: ولا شك أنه عند حفظ قصيدة طويلة أو خطبة أو المفردات الكثيرة هنا، فالأفضل أن تقرأها مرة أو مرتين في اليوم وتعاود ذلك في الأيام التالية حتى يتم حفظها.



## الباب الرابع تحليل البيانات

يبحث الباحث في هذا الباب دراسة تحليلية عن حفظ المفردات العربية لتنمية قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج.

### 1. درجة قدرة التلاميذ على حفظ المفردات العربية.

بعد أن قام الباحث بمشاهدة عملية تعليم وتعلم اللغة العربية في مهارة الكتابة، وبناء على ما جمعه الباحث من البيانات، وجد أن درجة قدرة التلاميذ على حفظ المفردات العربية متوسطة. والدليل الذي يدل عليه لأن قلة الرغبة لدى التلاميذ واهتمامهم بتحفيظ المفردات. في الحقيقة تحفيظ المفردات (القاموس) واجب على كل تلاميذ، لأن حفظ المفردات يساعده على تسهيل القدرة على المادة مهارة الكتابة في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج. وقدرة التلاميذ مختلفة. ونقصان المعلم نشر أنشطة التلاميذ في حفظ المفردات العربية.

كثيرا من التلاميذ لا يريدون الحفظ أو تحفيظ المفردات المستخدمة في المادة مهارة الكتابة. وبعضهم بطيء الحفظ المفردات المستخدمة في المادة مهارة الكتابة.

ولذلك، قد ذكر الباحث أن العوامل المساعدة على سرعة الحفظ كثيرة، منها :

1. ارادة الحفظ، إذ بغير إرادة الحفظ وتعمره لا يتم الحفظ. وهي أي ارادة الحفظ كالدافعة للتلميذ في الحفظ.

2. حب المفردة المحفوظ، فكلما كانت المفردات المراد حفظها محببة تهاها نفوس التلاميذ \_ كان أيسر على الحفظ. وهذا أيضا كالدافعة.

3. تكرار الحفظ، فكلما تكرر حفظ المفردة زاد تمكنا في الذاكرة.

ولنجاح الحفظ المفردات العربية له عنصران، وهما كما يلي :

## 1. استعداد الفرد

مكتوب في دراسة التربية العصرية أن الفرد له صفات خاصة في نيل ما أراده من الدراسة والفهم والحفظ والمذاكرة. تلك الصفات هي الرغبة والمطالعة والانتباه. وإذا اجتمع تلك الصفات في نفس التلميذ فكان في نفسه استطاعة قوية في تحصيل ما أراده بغير التعب ولذلك قال علماء النفس أن ذاكرة الفرد متعلقة بما يظن أنه مهم ولا تتعلق بما يظن أنه غير مهم.

## 2. العمر المناسب

العمر المناسب للحفظ هو عمر الولد يعني قبل البالغ وسنوات بعده. قال الغزالي إن الأولاد أمانة لوالديهم وكان قبلهم طهوراً مثل اللؤلؤ وخالياً عن الرسوم. وهم مستعدون في قبول ما يُعطى إليهم ويميلون إلى عادة يفعلونها. وكان كثير من الآباء والأمهات يحبون أن يكون لهم ولد يملك قوة الحفظ وفصاحة اللسان وصحة البدن. فكان الطفل في العرب يؤمر بأن يحفظ القرآن الكريم قبل أن يحفظ غيرها. لأن القرآن هو قطب الوحي للأمة العربية المسلمة الذي هو مأخوذ للبحث عن المبادئ والأحكام والبحث عن الأدب، ولأن عمره مناسب للحفظ.

### - العوامل المؤثرة في حفظ المفردات العربية.

أما العوامل المؤثرة في عملية حفظ المفردات العربية في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج كثيرة، منها :

1. القدرة على الحفظ، فبعضهم يحفظ بسرعة وآخرون ببطء وذلك لأن قدرة التلاميذ مختلفة.

وهذه الصعوبات والمشكلات نتيجة لقدرة التلاميذ المختلفة على تمكن المفردات من الكلمات والجمل المفيدة والتعبيرات. وهذا الحال من كونهم متخرجين من المدارس الثانوية العامة. بل لم يتعلم التلاميذ اللغة العربية

- عناصرها ومهاراتها في المدارس الرسمية. فطبعاً هذا يدل على المشكلات من نفس التلاميذ، من حيث فرق خلفية تربيتهم. ولذلك، هم لم يستطيعوا إتباع عملية تعليم وتعلم اللغة العربية في مهارة الكتابة بالعملية الجيدة، وإذا كانوا لا يتعلمون من قبل، هم يشعرون بصعوبة تعليم اللغة العربية في مهارة الكتابة.
2. الاستجابة للمحفوظ، فكل تلميذ يستجيب للمفردة بدرجة من الميل إليها أو عنها تختلف عن درجة زميله. ولهذا أثره في سرعة الحفظ.
3. نسبة الذكاء التي تؤثر في الفهم، وهذا يؤثر بدوره في سرعة الحفظ أو بطئه. وللتلاميذ بالذكاء الحسن هو يحفظ المفردات العربية بسرعة، وضده للتلاميذ بالذكاء السيئة هو يحفظ ببطء.
4. مدى الحفظ، أي مقدار ما يستطيع حفظه في المرة الواحدة. ويختلف تلميذ عن زميله في ذلك المقدار، وهذا يؤثر في سرعة الحفظ أو بطئه.
5. طرق الحفظ، فالطريقة في الحفظ مختلفة لكل تلميذ. ولذلك يسهل على كل تلميذ الحفظ بالطريقة التي تناسبه.

#### - الطرق للحفظ

ويهمنا أن نعرف الطرق التي يمكن بها توفير الجهد والزمن في الحفظ وفي الاستبقاء والتذكر. وها هي بعض الطرق التي جربها علماء النفس.

#### 1. الطريقة الكلية

ويقصد بها حفظ الشيء باعتباره كلاً ووحدة، بدلاً من تقسيمه وحفظ أقسامه جزءاً جزءاً. فإذا كان لدينا كلمات من المفردات الجديدة مثلاً فإنه يمكن حفظها بتكرارها كوحدة، أو حفظ كلمة بعد كلمة، أو حفظ عدد من المفردات الجديدة كل مرة. وقد أثبتت التجارب أن الطريقة الكلية أصح من الجزئية عند الحفظ، لأنها أوفر زمناً وأقل مجهوداً. وربما تناسب هذه الطريقة مع الطالب

المتفوقين في الذكاء وغير مناسبة مع التلميذ المتوسطين في الذكاء أو أدناها، لأنها أصعب من الطريقة الجزئية.

## 2. الطريقة الجزئية.

فإذا كانت الكلمات من المفردات الجديدة كثيرة بحيث لا يمكن تكرارها كوحدة كل مرة، فهلا من الممكن تقسيمها إلى أجزاء كل جزء يكون بذاته وحدة. كأن يحفظ التلاميذ المفردة الجديدة الواحدة وتكرارها ثم ينتقل إلى الأخرى بعد أن يتم حفظه المفردة الأولى. وربما تناسب هذه الطريقة مع التلاميذ المتوسطين في الذكاء أو أدناها لأنه أسهل وأقل من الطريقة الكلية.

و مع الطريقة الكلية والطريقة الجزئية يمكن إتباع إحدى طريقتين:

1. **طريقة التجمع**، ويقصد بطريقة التجمع، أن يكررها التلاميذ المفردة مرات متوالية في جلسة واحدة حتى يحفظها.

2. **طريقة التوزيع**، ويقصد بطريقة التوزيع، أن توزع مرات الحفظ على جلسات بينها زمن لا ينشغل فيه التلاميذ بحفظ المفردات.

فقد دلت على أنه إذا كان ما يراد حفظه طويلاً فإن طريقة التوزيع تفضل طريقة التجمع. ويقول ودورث: ولا شك أنه عند حفظ قصيدة طويلة أو خطبة أو المفردات الكثيرة هنا، فالأفضل أن تقرأها مرة أو مرتين في اليوم وتعاود ذلك في الأيام التالية حتى يتم حفظها.

## 2. درجة قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة.

بعد أن قام الباحث بمشاهدة عملية تعليم وتعلم اللغة العربية في مهارة الكتابة وبناء على ما جمعه الباحث من البيانات، وجد أن درجة قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة متوسطة. والدليل الذي يدل عليه لأن قلة الرغبة لدى التلاميذ واهتمامهم بتحفيظ المفردات. وقدرة التلاميذ مختلفة. ونقصان المعلم نشر أنشطة التلاميذ في حفظ المفردات العربية.

ومن هذا التحليل كانت القدرة على حفظ المفردات العربية يتعلّق بقدرة التلاميذ في مهارة الكتابة بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج للعام الدراسي 2008 / 2009 تتعلّق تعلقاً دالاً.

وبكلمة أخرى، إن ارتفعت درجة القدرة على حفظ المفردات العربية ارتفعت درجة قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة، وكلما انخفضت درجة القدرة على حفظ المفردات العربية انخفضت درجة قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة.

ومشكلات تعليم وتعلم في مهارة الكتابة في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج هي حفظ المفردات العربية تكون في الأمور الأتية، ويقسم الباحث على العوامل :

#### 1. العوامل من جهة التلاميذ

وأما بيان المشكلات من جهة التلاميذ الأوضح فهو كما يلي :

##### 1. قدرة لدى التلاميذ على فهم مهارة الكتابة مختلفة.

وكثيراً من التلاميذ على خلفيات تربوية مختلفة، منهم متخرجون من المدرسة الثانوية والمدرسة الثانوية الإسلامية. وهذه الحال يسبب المعلم يشعرون بالصعوبة لإلقاء مادة الكتابة ويؤدي إلى قدرة لدى التلاميذ على مهارة الكتابة المختلفة. ولذلك، هم لم يستطيعوا إتباع عملية تعليم وتعلم اللغة العربية في مهارة الكتابة بالعملية الجيدة، وإذا كانوا لا يتعلمون من قبل، هم يشعرون بصعوبة تعليم اللغة العربية في مهارة الكتابة.

وذلك لأن التلاميذ الذين يتعلمون بتلك المدرسة ينقسم إلى قسمين، فالقسم الأول مقيمون بالمعهد. وأما القسم الثاني غير مقيمين بالمعهد. والقسم الأول لهم وقت طويل وفرغ واهتمام لتعلم الكتابة وحفظ المفردات أكثر من القسم الثاني. وهذا الحال يؤدي إلى اختلاف قدرة اللغة المختلفة على تمكن والمفردات من الكلمات والجمل مفيدة والتعبيرات.

2. قلة الرغبة لدى التلاميذ واهتمامهم بتحفيظ المفردات.
  3. قليل الاهتمام من الوالدين أو البيئات التي يسكن التلاميذ فيها.
  4. قلة الوعي من بعض العوامل.
  5. قلة حصة التعلم.
2. العامل من جهة المعلم

وأما بيان المشكلات من جهة المعلم فهي كثيرة منها كما يلي:

- 1) قلة حصة التعليم في تطبيق مهارة الكتابة.
  - 2) قلة المعلم إعطاء التدريبات بحفظ المفردات لتنمية مهارة الكتابة.
  - 3) نقصان الإهتمام بشأن الفصل.
  - 4) نقصان نشر أنشطة التلاميذ.
  - 5) سيطرة عملية التعليم.
3. العامل من جهة الوقت.

قصر الوقت التعليمي الموجود، قد قرر الوقت التعليمي بالمناهج الدراسية المقررة في المؤسسة. وكان وقت درس الإنشاء الموجة حصة واحدة ( 45 دقيقة ) ومقابلة واحدة في الأسبوع، مع أن مادة الإنشاء الموجة كثيرة. ويحتاج في كل مادة إلى مهارة اللغة للتفكير في استخدام ترتيب وتركيب المفردات الجديدة بالقواعد النحوية والصرفية لترتيب جمل اللغة العربية الفصحى وتركيبها وترتيب وتركيب الكلمات إلى الكلمات وتكميل الكلمات إلى الجمل المفيدة والجمل المناسبة بالقواعد النحوية والصرفية وبتميم الفراغة مناسبة بالقواعد النحوية والصرفية وبتغيير الضمير بفعله مطابقا وترجم العبارات. ولذلك إكثار حصة التعلم في المدارس أو المعاهد، مثل وجود الدروس الإضافية خارج درس الصباح، كالدروس في المساء أو الليل.



3. علاقة حفظ المفردات العربية بقدرة مهارة الكتابة في الصف الثاني بالمدرسة العالية

الإسلامية الحكومية 2 سمارانج.

بعد أن قام الباحث بمشاهدة عملية تعليم وتعلم اللغة العربية في مهارة الكتابة وبناء على ما جمعه الباحث من البيانات، وجد أن علاقة حفظ المفردات العربية بقدرة مهارة الكتابة في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج تتعلق تعلقا دالا. لأن وجود مهارة الكتابة الصحيحة من أثار التوكيل من المفردات العربية.

## الباب الخامس

### النتائج والاقتراحات والاختتام

#### 1. النتائج

بناء على ما بيّن الباحث في الأبواب السابقة، يقدم الباحث الخلاصة وهي

كما يلي:

1. يستخدم معلم اللغة العربية درس مهارة الكتابة بالإنشاء الموجه في عملية تعليم بهذه المدرسة الذي يتكون من : ترتيب كلمة إلى الكلمات. وضع الأمثلة بالإنشاء الموجه. تكميل الكلمات إلى الجمل المفيدة. بتغيير الضمير بفعله مطابقا. ترجم العبارات. والمادة التي يلقيها معلم مهارة الكتابة متنوعة في استخدام الإنشاء الموجه ليمارس المهارات اللغوية والتفكير تحرييا أو مهارة الكتابة.

2. كانت قدرة التلاميذ على حفظ المفردات العربية في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج بتقدير متوسطة. لأن قلة الرغبة لدى التلاميذ واهتمامهم بتحفيظ المفردات. وقدرة التلاميذ مختلفة. ونقصان المعلم نشر أنشطة التلاميذ في حفظ المفردات العربية.

3. كانت علاقة حفظ المفردات العربية في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج تتعلق تعلقا دالا بقدرة مهارة الكتابة. لأن وجود مهارة الكتابة الصحيحة من اكنار التوكيل من المفردات العربية.

#### 2. الاقتراحات

هنا سيقدم الباحث الاقتراحات التي تكون من مسائل قدرة التلاميذ على

حفظ المفردات العربية، منها :

1. ينبغي للتلاميذ أن يحفظوا المفردات العربية ويكرره حينما يطالع أو يدرس

دراسة اللغة العربية.

2. ينبغي للمعلمين أن يحث تلاميذهم بأن يحفظوا المفردات العربية حيث كانوا  
وحيثما استطاعوا، وأن يوجب عليهم بحفظ المفردات العربية أو التكرار في  
أول مرة من كل دراسة للغة العربية.
  3. اتحاد أهداف التلاميذ في تعلم اللغة العربية في مهارة الكتابة.
  4. وأن يكثر على التلاميذ مطالعة القواعد النحوية والصرفية.
  5. غرس الأهداف للوالدين والمجتمع.
  6. إكثار حصة التعلم.
  7. وأن يكثر على حصة التعليم في تطبيق حفظ المفردات العربية ومهارة  
الكتابة.
  8. وأوجب المعلم التلاميذ على الواجب المنزلي مرارا لأن الواجب المنزلي لا بد  
للتلاميذ، ويعطي أمثلة التمرينات باستطاعتهم ليكونوا ماهرين في مهارة  
الكتابة العربية.
  9. وأن يكثر على التلاميذ التدريبات والتمرينات والممارسات.
  10. وأن يكثر على الإهتمام بشأن الفصل.
  11. وأن يكون المعلمون بين التلاميذ التجمّع فرقا أو زمرا في التدريبات والتمرينات.
  12. وأن يكثر على نشر أنشطة التلاميذ.
  13. وأن يتعلمون اللغة العربية من جميع النواحي من المواد والطرق والوسائل  
التعليمية.
  14. وأن يكون المعلمون والتلاميذ في المدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2  
سمارانح أن يتعاونوا ويشاركوا في اختيار طريقة التعليم.
3. كلمة الاختتام

قد تم هذا البحث بعون الله وهدايته وتوفيقه حتى يستطيع الباحث إتمام كتابته تحت الموضوع "حفظ المفردات العربية لتنمية قدرة التلاميذ في مهارة الكتابة في الصف الثاني بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية 2 سمارانج".

والباحث على ثقة أن هذا البحث العلمي بعيد عن الكمال. ويرجو الباحث من القارئ أن يحسنوا ما لم يحسن ويرجو من القارئ جميعا الاقتراحات والنقاد البانية ليكون هذا البحث العلمي صحيحا وكاملا. وأخيرا عسى أن ينفع هذا البحث العلمي للباحث ولكل حزب يناسب. آمين والحمد لله رب العالمين.

## المراجع

### 1- المراجع العربية

القرآن الكريم.

إبراهيم، عبد العليم، *الموجه الفني لمدرس اللغة العربية*، ( القاهرة : دار المعارف، 1928).

الغلاييني، مصطفى، *جامع الدروس العربية*، ( بيروت : المكتبة العصرية، 2005).  
السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، *الجامع الصغير*، ج. الأول ( اندونيسيا : دار إحياء الكتب العربية، 911 هـ).

الحديدي، علي، *مشكلة تعليم اللغة العربية لغير العرب*، ( القاهرة : دار الكاتب العربي للطباعة والنشر، بدون تاريخ).

الإبراشي، محمد عطية، *روح التربية والتعليم*، ( مصر : دار إحياء الكتب العربية، 1950).

السمان، محمود علي، *التوجيهية في تدريس اللغة العربية*، ( القاهرة : دار المعارف، 1982).

إمام بن محمد سعود الإسلامية، *الطرق العامة في تدريس اللغة*، ( المملكة العربية السعودية دار الكتب العربية، بدون تاريخ).

المهندس، مجدي وهبه وكامل، *معجم المصطلحات في اللغة والأدب*، ( بيروت : مكتبة لبنان، ط. 2، 1984).

أحمد، محمد عبد القادر، *طرق تعليم اللغة العربية*، ( مصر : مكتبة النهضة المصرية)، ط. الأولى.

رمضان، محمد سعيد، *تجربة التربية الإسلامية في ميزان البحث* (دمشق، مكتبة التجاري، 1990).

شحاتة، حسن، *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*، (مصر : المكتبة المصرية اللبنانية، بدون تاريخ).

- صالح عبد العزيز وعبد العزيز عبد المجيد، *التربية وطرق التدريس*، ج. الأول، (مصر : دار المعارف، 1968).
- طعيمة، رشدى أحمد، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة واساليب*، (مصر : جامعة المنصورة، 1989).
- عطا، إبراهيم محمد، *طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية*، ج. الأول، (مصر: مكتبة النهضة المصرية، 1996)، ط. الثالثة.
- عبد العزيز عبد المجيد، *اللغة العربية أصولها النفسية و طرق تدريسها*، ج. الأول، (مصر، دار المعارف، بدون سنة).
- قورة، حسين سليمان، *تعليم اللغة العربية والدين الإسلامي*، ط. الثالثة، (مكة : دار المعارف، 1986).
- محمود فراج عبد الحافظ وآخرون، *مذكرة الدورات التربوية القصيرة*، ( المملكة العربية السعودية : جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، 1412هـ).
- محمد إسماعيل صيني وعمر الصديق عبد الله، *المعينات البصرية في تعليم اللغة*، ( بدون ناشر وتاريخ).
- معلوف، لويس، *المنجد في اللغة والأعلام*، ( بيروت : دار المشرف، 2005، ط. الحادية والأربعون).
- موسى، محمد يوسف، *القرآن والفلسفة*، (مصر: دارالفكري، 1966).
- محمد التونجي والأستاذ راجي الأسمر، *المعجم المفصل في علوم اللغة*، ج. الأول، ( بيروت، دار الكتب العلمية، ط. الأولى، 1993 م).

## 2 - المراجع الأجنبية

- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, ( Jakarta : PT Asdi Mahasatya, 2006 ).
- Ali, Mohammad, *Strategi Penelitian Pendidikan*, ( Bandung : Angkasa, 1993 ).
- Hadjar, Ibnu, *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian Kwantitatif dalam Pendidikan* ( Jakarta : PT Raja Grafindo persada, 1996 ).
- Ismail, Achmad Satori, *Ke Arah pengembangan Pengajaran Bahasa Arab Di Indonesia*,( Jakarta : Pustaka Tarbiatuna, 2003 ).
- Mata Pelajaran Bahasa Arab Bagian 6*, (Departemen Agama Semarang).
- Nawabuddin, Abdurrahman, *Teknik Menghafal Al-Qur'an*, Terj. Bambang Saiful Ma'arif, (Smar Baru, Bandung, 1991). cet I.
- Rumaningsih, Endang, *Bahasa Indonesia*, (Semarang : CV Triadan Jaya, t.th).
- Yunus, Mahmud, *Metodik Khusus Bahasa Arab*, ( Jakarta : Hida Karya Agung, 1983).

